



Istituto Nazionale per il Commercio Estero - Berlino
Italienisches Institut für Außenhandel - Berlin

Repubblica Federale di Germania

NORMATIVA SUGLI APPALTI PUBBLICI

Febbraio 2009

GERMANIA

Importanza delle commesse pubbliche

L'economia tedesca nel 2008 e' complessivamente leggermente cresciuta. Il prodotto interno lordo ammonta a circa 2.488 miliardi di Euro.

L'impulso alla crescita è dovuto esclusivamente a fattori interni al Paese: gli investimenti in attrezzature sono aumentati del 5,3% rispetto all'anno precedente, quelli in costruzioni del 2,7%. I consumi pubblici sono cresciuti del 2,2%, e quelli privati sono rimasti invariati.

La quota derivante dall'estero, pari alla differenza tra esportazioni e importazioni di beni e servizi, ha frenato lo sviluppo economico nel 2008 (tasso di crescita: -0,3%). Alla base di questo vi è un lieve aumento delle esportazioni (3,9%, contro 7,5% del 2007) e, parallelamente, un aumento delle importazioni (5,2% a differenza del 5,0% dell'anno scorso).

Quest'anno ci si attende una stagnazione del Pil, solo per il 2010 si prevede un leggero aumento dell'1,2%. Anche in Germania incombe la stagnazione se non la recessione, per le conseguenze derivanti dalla crisi finanziaria mondiale.

Prodotto Interno Lordo	2004	2005	2006	2007	2008
Pil (%)	+1,2	+0,8	+3,0	+2,5	+1,3

Crescita reale in %

Pil	1,5	3,5	4,4	2,7
Consumi privati	1,7	2,3	1,4	2,2
Consumi pubblici	1,0	1,3	2,4	4,0
Investimenti in attrezzature	4,9	9,8	6,3	4,4
Investimenti in costruzioni	-2,1	7,5	8,1	6,2

Il volume delle commesse pubbliche ammonta a 260 miliardi di Euro l'anno.

Negli ultimi anni il totale delle commesse è diminuito. Questo può essere dovuto principalmente alla privatizzazione dei servizi postali e delle telecomunicazioni, i quali appaltavano la gran parte dei contratti pubblici.

La globalità del mercato è costituita dalle commesse del Governo Centrale, degli Stati Federali e dei Distretti, Enti ed Associazioni locali.

Spese Pubbliche

(milioni di €)

	2007	2008
Totale spese pubbliche	503.100	513.500
Governo Federale	152.300	155.900
Länder	131.200	135.100
Comuni	74.900	77.200

Fonte: Statistisches Bundesamt Deutschland

Depurati dalle cifre dei trasferimenti interni, l'importo totale non corrisponde alla somma delle singole voci

Spese pubbliche dei Länder tedeschi (aggiornate al 2008)
(Miloni di €)

	Spese generiche	Spese per investimenti	Spese personali
Baden-Württemberg	30.538,9	337,8	12.780,8
Bayern	34.967,5	863,0	15.435,0
Brandenburg	8.903,4	33,5	1.942,7
Hessen	19.293,8	346,9	6.621,9
Mecklenburg-Vorpommern	5.949,5	148,7	1.309,9
Niedersachsen	21.002,0	181,6	8.126,33
Nordrhein-Westfalen	44.574,4	97,9	17.116,63
Rheinland-Pfalz	11.722,5	34,9	4.469,6
Saarland	3.052,5	41,1	1.233,4
Sachsen	13.733,0	579,6	3.733,3
Sachsen-Anhalt	8.691,2	150,9	2.018,3
Schleswig-Holstein	7.975,0	98,4	2.996,6
Thüringen	8.173,4	178,3	1.945,6
Berlin	19.242,5	111,5	6.093,5
Bremen	3.733,9	51,2	1.189,3
Hamburg	9.952,2	263,9	2.916,8

Per quanto riguarda il Governo Centrale, vengono presi in considerazione i singoli Ministeri. Non entrano invece a far parte delle commesse pubbliche le spese per i servizi postali e delle Telecomunicazioni, che sono stati privatizzati negli anni 90.

Di seguito vengono riportate le spese relative ai vari ministeri ed ai principali settori di spesa (in Miliardi di Euro).

Spese dei Ministeri						
Ministeri	Totale anno 2009	Totale anno 2008	Variazione rispetto al 2008	Spese personali	Spese di gestione	Spese per investimenti
Ministero del Lavoro	123.599.560	124.041.041	- 441.481	163.919	72.287	32.062
Ministero della Difesa	31.179.477	29.450.466	+ 1.729.011	16.459.622	3.329.297	167.109
Ministero dei Trasporti e delle Costruzioni	26.690.242	24.390.574	+ 2.299.668	1.437.728	2.068.909	14.914.154

Ministero della Ricerca e Sviluppo	10.204.214	9.350.636	+ 853.578	82.812	38.051	2.037.900
Ministero dell'Economia sociale	6.383.226	6.209.533	+ 173.693	617.143	36.346	18.595
Ministero dell'Economia	6.133.352	6.191.874	- 58.522	562.647	197.435	1.773.509
Ministero di Cooperazione e Sviluppo economico	5.813.779	5.134.590	+ 679.189	57.337	17.137	4.640.079
Ministero degli Interni	5.620.446	5.065.755	+ 554.691	2.777.404	978.940	725.680
Ministero dell'Agricoltura	5.290.893	5.280.307	+ 10.586	303.365	101.549	616.837
Ministero delle Finanze	4.868.303	4.648.051	+ 220.252	2.557.208	564.097	426.765
Ministero della Salute	4.426.357	2.898.602	+ 1.527.755	184.594	107.839	32.272
Ministero dell'Ambiente	1.418.451	846.966	+ 571.485	200.247	147.094	494.410
Ministero della Giustizia	500.501	468.493	+ 32.008	387.249	76.787	15.346

Ministero della Difesa

La Germania non possiede una specifica industria per lo sviluppo e la fabbricazione di materiale per la difesa e nemmeno un'industria bellica governativa.

La costituzione assegna il compito di soddisfare le esigenze di beni e servizi delle forze armate all'amministrazione civile del ministero della difesa.

L'acquisto di beni e servizi militari e civili viene effettuato da enti di approvvigionamento centrali e locali.

Il budget per la difesa nel 2009 ammonta a circa 31 miliardi di €. Di questi, il 52,8% è destinato alle spese del personale, il 4,4% alla manutenzione del materiale, il 4,3 % alla Ricerca e Sviluppo, il 14,5 % all'approvvigionamento di beni per la difesa e il 20,2 % per le restanti spese.

Gli acquisti di rilievo vengono effettuati dalla centrale del Dipartimento Federale per l'Ingegneria e gli approvvigionamenti militari, la quale rappresenta il più grande organismo di approvvigionamento in Germania, in termini di volumi acquistati.

Di seguito si riporta l' indirizzo del Dipartimento sopra citato:

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (BWB)

Ferdinand Sauerbrach Strasse 1
56073 KOBLENZ

Tel: +49 261 400-0
Fax: +49 261 400-7630
E- Mail: BWB@bwb.org
Internet: www.bwb.org

Il BWB si occupa dell'acquisto di autoveicoli, apparecchiature tecniche, aeromobili, ed equipaggiamento aeronautico, navi, equipaggiamento navale e armi subacquee, carburante ed equipaggiamento in generale (abbigliamento militare, cibo, medicine ecc.), inoltre tutto ciò che riguarda l'ICT (Information and Communication Technology).

Oltre al BWB vi è una serie di enti locali che si occupa, in particolare, dell'approvvigionamento di beni e servizi per i bisogni giornalieri delle truppe o per le spese amministrative locali.

Questi sono costituiti da sette uffici amministrativi di altrettanti distretti militari, da circa 123 centri amministrativi locali e da unità militari che si occupano di contratti di limitato valore. Di seguito sono riportati gli uffici amministrativi:

Ufficio amministrativo I

Feldstr. 234
24106 Kiel
Tel. +49 0431 3 84-0
Fax +49 0431 3 84-54 54

Ufficio amministrativo II

Hans-Böckler-Allee 18
30173 Hannover
Tel. +49 0511 2 48-0
Fax +49 0511 2 48-43 77

Ufficio amministrativo III

Wilhelm-Raabe-Str. 46
40470 Düsseldorf
Tel. +49 0211 9 59-21 59
Fax +49 0211 9 59 21 87

Ufficio amministrativo IV

Moltkering 9
65189 Wiesbaden
Tel. +49 0611 7 99-0
Fax +49 0611 7 99-23 24

Ufficio amministrativo V
Heilbronnerstr. 186
70191 Stuttgart
Tel. +49 0711 2 54-0
Fax +49 0711 2 54-23 02

Ufficio amministrativo VI
Dachauerstr.128
80637 München
Tel. +49 089 12 49-1
Fax +49 089 12 49-23 60

Ufficio amministrativo VII
Prötzeler Chaussee
15344 Strausberg
Tel. +49 03341 58-0
Fax +49 03341 58-30 32

Per i contratti nel settore della difesa le aziende interessate devono essere sottoposte ad accurati controlli e mantenere un sistema di controllo della qualità secondo le regole della Allied Quality Assurance Publications (AQAP).

Per ulteriori informazioni si rinvia alla brochure “Qualitätssicherung bei Aufträgen der Bundeswehr” pubblicata da:

Bundesverband der Deutschen Industrie –BDI
Associazione federale degli industriali
Gustav-Heinemann-Ufer 84-88,
50968 Köln.

Ministero degli Interni

Il secondo Ente di approvvigionamento piu'importante del Governo Centrale e'quello appartenente al Ministero degli Interni, il cui indirizzo viene riportato di seguito:

Beschaffungsamt des Bundesministeriums des Innern
Sankt Augustiner Str. 86
53225 Bonn
Tel. +49 1888 610 - 2210
Fax. +49 1888 10 - 610 - 2210
Internet www.bescha.bund.de

Questo organismo acquista beni e servizi per 26 Organi Federali.

Totale degli appalti dal 2001 al 2007

Anno	Ordini d'acquisto	Totale appalti	Appalti
2001	1.262	259,7 Mio. €	2.804
2002	1.619	422,6 Mio. €	2.188
2003	1.658	507,2 Mio. €	1.759
2004	1.507	600,3 Mio. €	1.549
2005	1.413	611,2 Mio. €	1.457
2006	1.252	428,9 Mio. €	1.218
2007	1.350	546,2 Mio. €	1.256

La gamma di prodotti e servizi acquistata e' molto ampia. Si va dagli articoli per ufficio, ai mezzi di trasporto per la polizia, elicotteri, natanti. Per quanto riguarda i servizi vengono richiesti servizi di consulenza, ricerca, sviluppo formazione.

L'ente non acquista servizi inerenti alle costruzioni edili e alcun bene per fini militari. Di seguito vengono riportati i volumi degli acquisti per gruppi di prodotto.

Settore	Acquisti 2006 <i>Milioni di €</i>	Acquisti 2007 <i>Milioni di €</i>	Variazione <i>Milioni di EURO</i>
Servizi	200,00	198,1	-1,9
Radio-Telecomunicazioni	32,8	134,8	+102,0
Automezzi e accessori	57,9	80,5	+22,6
Mezzi informatici	72,8	66,5	-6,3
Tessile	14,2	17,3	+3,1
Strumenti di allarme, sicurezza, sistemi di navigazione	23,5	15,8	-7,7
Mobili e attrezzature d'ufficio	16,0	15,2	-0,8
Armi e accessori	4,8	5,1	+0,3
Apparecchi di salvataggio	2,8	3,7	+0,9
Natanti e accessori	1,3	2,9	+1,6
Prodotti farmaceutici	1,1	2,3	+1,2
Riscaldamento, imprese pulizie	1,6	0,3	-1,3
Totale	428,9	546,2	+117,3

Si noti che la voce più rilevante delle spese del Ministero e' quella riferita ai servizi, con un ammontare di circa 198 milioni di Euro. Seguono il settore delle radio-telecomunicazioni con circa 135 milioni di Euro ed il settore relativo agli automezzi con 80,5 milioni di Euro.

Gli Enti Locali

Gli enti locali aggiudicano i contratti di costruzione a livello locale e quelli per i beni mobili a livello extra-regionale. Per entrare nel mercato delle commesse pubbliche degli enti locali è consigliabile trattare direttamente con il funzionario responsabile poiché:

- questi dovrà lavorare con il prodotto oggetto della trattativa;
- fa parte della commissione che decide l'aggiudicazione del contratto.

Gli indirizzi degli uffici competenti a livello dei singoli Stati Federali sono riportati nell'allegato III. Per ulteriori informazioni a livello locale ci si può rivolgere al seguente indirizzo:

Deutscher Industrie und Handelstag (DIHT)

Adenauerallee 148

53113 BONN

Tel. +49 228 1040

Fax. +49 228 104158

Altri enti d'approvvigionamento del Governo Centrale

Gli altri enti d'approvvigionamento del Governo Centrale sono riportati nell'Allegato 1.

Essi includono: il Ministero per le Politiche Regionali, Ministero per l'Edilizia ed i Lavori Pubblici; Ministero delle Finanze, la Direzione Generale per le Entrate Regionali; il Ministero per l'Economia ed il Ministero per il Lavoro e gli Affari Sociali.

QUADRO NORMATIVO

La legge sugli approvvigionamenti

In ambito comunitario gli appalti pubblici sono regolati da specifiche direttive RL 2004/17/EG (nel settore acqua, energia, traffico, telecomunicazioni) e 2004/18/EG (servizi, forniture e opere civili).

Queste direttive sono vincolanti solo nel momento in cui si superano determinate soglie che variano in base alla tipologia: in genere per le forniture ed i servizi è pari a 211.000 Euro, per gli appalti di fornitura o di servizi concessi da un'amministrazione governativa statale, la soglia è fissata su un valore più basso, pari a circa 137.000 Euro, mentre per i lavori pubblici di 5,278 milioni di Euro.

Le gare pubbliche d'appalto in Germania sono soggette alla normativa civile. Le procedure sono regolate da direttive, leggi e regolamenti specifici. I regolamenti in materia di appalti sono i "Verdingungsordnungen", tra i quali il **VOL** (A e B), Verdingungsordnung für Leistungen, che regola le procedure d'offerta e gli adempimenti contrattuali per i contratti di fornitura di beni e di servizi, eccetto quelli nel settore edile, ed il **VOB** (A e B) Verdingungsordnung für Bauleistungen, per gli appalti dei lavori edili.

Mentre la VOB/A e VOB/B sono vincolanti per tutti gli enti d'approvvigionamento, la VOL/A e VOL/B sono vincolanti per il governo centrale e gli enti federali statali ma sono soltanto obbligatorie in alcuni Länder. Comunque, una volta che l'importo del contratto è superiore alla soglia stabilita dalla UE si devono applicare le norme del VOL e del VOB.

Gli operatori economici possono partecipare alle gare d'appalto sia a livello europeo, sia per appalti che non superano le soglie definite. Il VOL e VOB garantiscono una parità di trattamento tra i partecipanti nazionali e internazionali.

Qui di seguito sono riportate le soglie massime predefinite, suddivise per ogni Land.

Ultimo aggiornamento: Giugno 2008

Fonte: IHK Auftragsberatungsstelle Baden-Württemberg

Bundesland	VOB/A		VOL/A	
	Libera aggiudicazione	Bando limitato	Libera aggiudicazione	Bando limitato

<u>Baden-Württemberg</u>	20.000 euro netti	Opere di finitura: 40.000 Euro; costruzione grezza; costruzione di vie; costruzioni sotterranee: 75.000 netti; con una gara sovraregionale: 100.000 Euro netti	10.000 euro netti Fino a 10.000 euro netti	40.000 euro netti Fino a 40.000 euro netti
<u>Bayern</u> comuni regione	30.000 euro lordi	300.000 euro lordi (edilizia sotterranea); 150.000 euro lordi (edilizia in superficie); 75.000 euro lordi (ulteriori servizi VOB)	30.000 euro lordi 25.000 euro lordi	-
<u>Berlin</u>	5.000 euro lordi	100.000 euro lordi	7.500 euro lordi	25.000 euro lordi
<u>Brandenburg</u>	20.000 euro lordi (per ogni lotto)	200.000 euro lordi (per ogni lotto)	20.000 euro lordi (per ogni lotto) da registrare il continuo cambio dei candidati	-
<u>Bremen</u>	-	Manutenzione di edifici: fino a 80.000 euro lordi: muratura, costruzioni in acciaio, costruzioni in metallo, isolamento fasciate, lavori di copritetto; lavori di legno; fino a 60.000 euro lordi: lavori da falegnameria, impianti di riscaldamento; fino a 40.000 lordi: rivestimenti di pavimenti, gas, acqua, acqua di scarico, installazioni elettriche, impalcature, opere di bonifica; fino a 20.000 lordi: lavori di piastrellamento, imbiancatura, sistemi antifulmo Nuovi edifici, ristrutturazione: fino a 125.000 euro lordi: imbiancatura, costruzioni in acciaio, costruzioni in metallo, isolamento fasciate, lavori di copritetto; lavori di legno;	-	-

		<p>fino a 90.000 euro lordi: lavori da falegnameria, impianti di riscaldamento;</p> <p>fino a 60.000 euro lordi: rivestimenti di pavimenti, gas, acqua, acqua di scarico, macchine cucina, installazioni elettriche, imbiancature, impalcature, prefabbricazione a secco;</p> <p>fino a 40.000 euro lordi: lavori di piastrellamento, sistemi antifulmo, lavori con pietre naturali, lavori con parquet, lavori di stucco, costruzioni di strade e ponti;</p> <p>fino a 125.000 euro lordi: costruzione e manutenzione di strade;</p> <p>fino a 125.000 euro lordi: costruzioni e manutenzione di ponti;</p> <p>fino a 125.000 euro lordi: tecniche di circolazione, costruzione di rotaie;</p> <p>fino a 125.000 euro lordi: vie e linee di contatto, opere agricole e di giardinaggio;</p> <p>fino a 125.000 euro lordi: costruzioni sotterranee, impianti sportivi, recupero delle acque;</p> <p>fino a 100.000 euro: costruzioni sotterranee;</p> <p>fino a 50.000 euro lordi: lavori di cura del paesaggio.</p>		
--	--	--	--	--

<u>Hamburg</u>	25.000 euro netti	100.000 euro netti (150.000 euro netti nelle costruzioni d'ingegneria); 250.000 euro netti, se sussistono i presupposti del §3 Nr. 3 VOB/A	Fino a 5.000 euro netti per l'aggiudicazione libera e informale; tra 5.000 e 10.000 euro netti per l'aggiudicazione libera e formale	Fino a 50.000 euro netti nel caso, in via del tutto eccezionale, non possa aver luogo una libera aggiudicazione (§3 Nr.4 VOL/A)
<u>Hessen</u>	Fino a 50.000 euro netti per ogni lotto del progetto	-	Fino a 20.000 euro netti per ogni appalto	-
<u>Mecklenburg-Vorpommern</u>	30.000 euro netti	300.000 euro netti (per il progetto intero)	30.000 euro netti	40.000 euro netti
<u>Niedersachsen</u>	30.000 euro netti	200.000 euro netti	15.000 euro netti	25.000 euro netti ÖPNV 30.000 euro netti
<u>Nordrhein-Westfalen</u>	30.000 euro netti	300.000 euro netti (edilizia sotterranea); 150.000 euro netti (edilizia in superficie); 75.000 euro netti (ulteriori servizi VOB)	30.000 euro netti	50.000 euro netti
<u>Rheinland-Pfalz</u>	-	-	15.000 euro lordi	-
<u>Saarland</u>	-	-	15.000 euro lordi	-
<u>Sachsen</u>	25.000 euro netti	-	13.000 euro netti	-
			25.000 euro	12 50.000 euro netti

<u>Sachsen-Anhalt</u>	15.000 euro netti	300.000 euro netti (edilizia sotterranea); 150.000 euro netti (edilizia sopra suolo/costruzione grezza); 75.000 euro netti (lavori di rifinitura, piante, costruzione stradale) con gara di partecipazione)	15.000 euro netti	50.000 euro netti con gara di partecip.
<u>Schleswig-Holstein</u>	30.000 euro netti	200.000 euro netti (con gara) / 100.000 euro (senza gara)	25.000 euro netti	50.000 euro netti
<u>Thüringen</u>	20.000 euro netti	100.000 euro netti (edilizia sotterranea e sopra suolo), 75.000 euro netti (ulteriori installazioni o tipi di edilizia)	13.000 euro netti	40.000 euro netti

Si deve anche notare che alcuni enti d'approvvigionamento pubblico hanno stabilito delle particolari condizioni per poter partecipare alle gare. Queste condizioni devono essere rigorosamente rispettate se non si vogliono compromettere le possibilità di successo.

Le informazioni relative a queste condizioni sono a disposizione presso i vari Uffici Federali di Consultazione per gli Appalti Pubblici (Auftragsberatungsstellen), presenti in ciascun Stato Federale (gli indirizzi sono riportati nell' allegato II, ma anche consultabili al sito www.abst.de).

È consigliabile inoltre rivolgersi agli Auftragsberatungsstellen per conoscere i nomi delle aziende tedesche che si sono aggiudicate le commesse.

Esiste anche un centro di consulenza per il settore delle costruzioni, il VOB-Stelle. La sua principale attività economica è quella di assumere una posizione su tutte le principali questioni riguardanti eventuali contenziosi tra gli enti committenti e i partecipanti alle gare d'appalto.

Come già da tempo praticato in altri Paesi dell'UE, quali p.es. Italia, Gran Bretagna, Irlanda, Portogallo, è stato introdotto anche in Germania un sistema facoltativo di qualificazione preventiva delle imprese interessate a concorrere agli appalti pubblici di lavori. Ciò vale sia per i costruttori tedeschi che per le imprese edili estere interessate.

In Germania, la possibilità di partecipare a gare per l'aggiudicazione di appalti pubblici è subordinata alla presentazione di una molteplicità di certificati con cui le aziende devono documentare la propria qualificazione (competenza in materia, affidabilità, capacità lavorativa), per ogni singola gara di appalto pubblica. Per sollevare sia gli Enti appaltatori che le aziende appaltatrici di tali adempimenti burocratici, il Governo federale, assieme ai Länder, ai comuni ed alle Associazioni di categoria del settore ha concordato, nell'autunno 2005, l'introduzione di un sistema preventivo di qualificazione ("Präqualifikation"); ciò significa che l'esame dei certificati di abilitazione, sulla base dei requisiti definiti nel § 8 VOB/A nonché di eventuali ulteriori criteri, avviene in via generale e preventiva, indipendentemente da una concreta procedura di gara.

Le procedure di aggiudicazione degli appalti seguono tre tipologie:

- "asta pubblica" (öffentliche Ausschreibung), alla quale può partecipare un numero illimitato di imprese;
- "gara ristretta" (beschränkte Ausschreibung), alla quale può partecipare un numero ristretto di imprese, scelte secondo una determinata procedura;
- " trattativa privata " (freihändige Vergabe), con la quale il committente si rivolge a un numero limitato di imprenditori selezionati e conduce la trattativa con una o più di questi.

Per quanto riguarda i bandi delle gare da parte di appaltanti pubblici, commerciali, industriali e privati , questi vengono pubblicati sul "Deutsches Ausschreibungsblatt" sia in versione cartacea, sia "on line" (<http://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de>).

Per gli appalti a livello europeo, questi sono obbligatoriamente pubblicati sul supplemento della Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee e nella relativa banca dati TED (www.ted.eu.int) al fine di assicurare una maggiore trasparenza ed evitare discriminazioni nel conferimento degli appalti.

Le gare della pubblica amministrazione sia a livello federale sia a livello regionale vengono pubblicate dal "Bundesverwaltungsamt (BVA)" sul sito www.bund.de oppure per le gare online sul sito: <http://www.evergabe-online.de/>.

Con un volume annuo di 250 miliardi di Euro le istituzioni statali sono uno dei più importanti mandanti (Auftraggeber) in Germania. Per ottimizzare l'uso di fondi pubblici nel 2003 è stato deliberato un programma rivolto a modernizzare gli acquisti pubblici. È stato fondato un grande magazzino del governo denominato "Kaufhaus des Bundes" nel quale gli uffici possono fare degli ordini elettronici di beni e servizi per i quali gli uffici centrali di aggiudicazione denominati "Zentrale Beschaffungsstellen" hanno stipulato degli accordi quadro.

Sono 5 le zentrale Beschaffungsstellen:

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (BWB)

Ferdinand Sauerbrach Strasse 1
56073 KOBLENZ

Tel. +49 261 400-0
Fax +49 261 400-7630
E-Mail BWB@bwb.org
Internet www.bwb.org

Competente per carburanti, benzina, olio combustibile, illuminazione e produzione di energia elettrica, batterie, utensili, audio-video-foto

Bundesministerium für Finanzen

Arbeitskreis III
Am Probsthof 78a
53121 Bonn

Tel. +49 22899 682-0
Fax +49 22899 682-44 20
E-Mail AKIII@bmf.bund.de

Internet www.bundesfinanzministerium.de

Competente per materiale di consumo per uffici

Beschaffungsamt des Bundesministeriums des Innern

Sankt Augustiner Str. 86

53225 Bonn

Tel. +49 22899 610-0

Fax +49 22899 610-1610

E-Mail info@bescha.bund.de

Internet www.bescha.bund.de

Competente per informatica e rispettivo materiale di consumo; (PC, stampanti, toner ecc.)
Servizi di consulenza, pubblicità, mobili d'ufficio, attrezzature di comunicazione

Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

Istituto Federale per la Ricerca e Prova dei Materiali

Unter den Eichen 87

12205 BERLIN

Tel. +49 30 8104-0

Fax +49 30 8112029

E-Mail info@bam.de

Internet www.bam.de

Competente per materiali da laboratorio, da pulizia ed articoli d'igiene

Bundesfinanzdirektion Südwest

Referat RF 5

Friedrichsring 35

63069 Offenbach

Tel: +49 69 83020

E-Mail ZIS@babzv.bfinv.de

Competente per autovetture e pezzi di ricambio, attrezzature elettroniche, attrezzature per la sicurezza di lavoro, macchine d'ufficio

Canali obbligatori per l'aggiudicazione degli appalti

(Aggiornato a: Giugno 2008)

Bundesland	Canale
Baden-Württemberg	Suggerimento per gli appaltatori: www.vergabe24.de
Bayern	www.vergabe.bayern.de
Berlin	www.vergabepattform.berlin.de
Brandenburg	www.vergabemarktplatz.brandenburg.de

Bremen	-
Hamburg	-
Hessen	www.had.de
Mecklenburg-Vorpommern	-
Niedersachsen	-
Nordrhein-Westfalen	www.evergabe.nrw.de
Rheinland-Pfalz	Suggerimento per le piu' alte autorita': www.staatsanzeiger.rlp.de
Saarland	Suggerimento per gli appaltatori: www.amtsblatt.saarland.de
Sachsen	www.vergabe24.de
Sachsen-Anhalt	www.ausschreibungsanzeiger.com
Schleswig-Holstein	Suggerimento per gli appaltatori: www.gmsh.de www.dataport.de
Thüringen	Suggerimento per gli appaltatori: "Thüringen Staatsanzeiger" www.husemann.net
<p>I bandi per l'aggiudicazione dell'amministrazione pubblica devono essere obbligatoriamente pubblicati sul sito www.bund.de.</p>	

Politica di approvvigionamento

Le seguenti sono le regole più importanti comprese nel VOL/A e VOB/A:

- Le quotazioni supplementari possono essere allegate solo se permesse esplicitamente;
- i termini massimi per la presentazione delle offerte sono inderogabili;
- non è permesso alcun cambiamento dei prezzi una volta che le offerte in busta siano state aperte;
- le offerte non conformi sono considerate nulle;
- nell'aggiudicazione delle commesse si tiene conto di aspetti tecnici ed economici. Il prezzo più basso non costituisce di per se' il solo fattore decisivo;
- l'avviso di aggiudicazione deve essere consegnato per iscritto e il contratto diventa valido soltanto quando quest'ultimo viene ricevuto;

- il prezzo al quale viene aggiudicata la commessa è un prezzo di mercato e non è soggetto a ulteriori procedure di verifica. Solo in previsione di un cambiamento dei prezzi dei contratti a lungo termine, possono essere contemplate delle adeguate modifiche ai prezzi all'interno del capitolato;
- i costi sostenuti per l'elaborazione dell'offerta sono rimborsati solo in casi eccezionali;
- i partecipanti nazionali e esteri saranno trattati in modo paritario, indipendentemente dal fatto che l'appalto sia aggiudicato secondo le norme UE sugli appalti pubblici, oppure solo secondo le leggi nazionali.

Vengono inoltre fissate delle regole a favore delle piccole e medie imprese:

- per i contratti di oltre 5.000 Euro, l'ente committente può chiedere all'Ufficio per la Consulenza sugli Appalti di suggerire delle idonee PMI;
- Le PMI possono collaborare, e creare delle joint venture, in occasione di offerte per contratti rilevanti;
- l'ente committente è obbligato a dividere in parti più piccole i grossi lavori o i grossi contratti di fornitura, per dare alle PMI la possibilità di presentare un'offerta.
- In una "gara ristretta" o nella "trattativa privata" è obbligatorio invitare un adeguato numero di PMI.

In più, la normativa tedesca sulle PMI prevede che queste ultime siano preferite in caso di offerta concorrenziale, a condizione che i prezzi varino entro margini prestabiliti.

L'azienda che entra in contatto con l'ente pubblico che cura gli approvvigionamenti, dovrebbe fornire un elenco di referenze e di contratti portati a termine con un ente nazionale oppure con altri enti in paesi appartenenti alla UE.

Si dovrebbe inoltre apporre sui prodotti i sigilli tedeschi di sicurezza e di qualità, perché aiutano a verificare le dichiarazioni contenute nell'offerta. Le informazioni sulle norme tecniche, Deutsche Industrie – Normen (DIN) Standards sono disponibili presso:

**Deutsches Informationszentrum für Technische Regeln
(DITR) im DIN**

Burggrafenstrasse 6
10787 BERLIN

Tel. +49 30 2601-0 Centrale (Sede centrale)

Fax +49 30 2601-1231

Internet www.din.de

ALLEGATO I

LE PRINCIPALI ORGANIZZAZIONI CHE AGGIUDICANO CONTRATTI

Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

Istituto Federale per la Ricerca e Prova dei Materiali

Unter den Eichen 87

12205 BERLIN

Tel. +49 30 8104-0

Fax +49 30 8112029

E-Mail info@bam.de

Internet www.bam.de

Autorità per gli Approvvigionamenti

Ministero della Difesa

Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung (BWB)

Ferdinand Sauerbrach Strasse 1

56073 KOBLENZ

Tel. +49 261 400-0

Fax +49 261 400-7630

E-Mail BWB@bwb.org

Internet www.bwb.org

Per l' acquisto di beni e servizi relativi alla manutenzione dei natanti:

Marinenarsenal

Ebertstraße- Tor 8

26379 Wilhelmshaven

Tel. +49 4421 49-1

Fax +49 4421 49 2037

Ministero degli Interni

Beschaffungsamt des Bundesministeriums des Innern

Sankt Augustiner Str. 86

53225 Bonn

Tel. +49 22899 610-0

Fax +49 22899 610-1610
E-Mail info@bescha.bund.de
Internet www.bescha.bund.de

Beni acquistati

Acquisti per le Guardie di Frontiera, Polizia anti-sommossa, Difesa Civile, aiuti umanitari
Possono fare acquisti anche per conto di altri ministeri e enti governativi.

Le proprie necessità – accessori per ufficio, Acquisti di diversa natura, armi, attrezzature per la polizia, attrezzature tecniche, attrezzature di telecomunicazione, attrezzature mediche, mobili, vestiario.

Ministero Federale per la Politica Regionale, Costruzione ,Pianificazione Urbanistica

Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung

Direzione Generale per le Costruzioni e Lavori Pubblici

Fasanenstraße 87

10623 Berlin

Tel. +49 1888 401-0

Fax +49 1888 401-8455

Internet www.bbr.bund.de

Ministero Federale della Finanza

Beschaffungsamt der Bundeszollverwaltung

Friedrichsring, 35

63069 Offenbach am Main

Tel. +49 0 69 83 02-1

Fax +49 0 69 83 02-600

E-Mail poststelle@babzv.bfinv.de

Internet www.zoll.de

Beni acquistati

Veicoli, barche, attrezzature per ufficio, radio, attrezzature da laboratorio per le dogane.
Uniformi, vestiario protettivo, armi, attrezzatura e moduli doganali.

Ministero Federale dell'Economia

Physikalisch- Technische Bundesanstalt (PTB)

Istituto Federale per la Tecnologia Fisica

Bundesallee 100

38116 BRAUNSCHWEIG

E-Mail presse@ptb.de

Internet www.ptb.de

Bundesanstalt für Materialforschung und –prüfung (BAM)

Istituto Federale per la Ricerca e Prova dei Materiali

Unter den Eichen 87

12205 BERLIN

Tel. +49 30 8104-0

Fax +49 30 8112029

E-Mail info@bam.de

Internet www.bam.de

Die Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe (BGR)

Istituto Federale per le Scienze e per le Risorse Naturali

Alfred Bentz-Haus

Stilleweg 2

30655 HANNOVER

Tel. +49 511 643-0

Fax +49 511 643-2304

E-Mail info@bgr.de

Internet www.bgr.de

Ministero del Lavoro e Affari Sociali**Bundesversicherungsanstalt für Angestellte (BFA)**

Ufficio Federale per le Assicurazioni Sociali per i Lavoratori

Ruhrstrasse 2

10709 BERLIN

Tel. +49 30 865-0

Fax +49 30 865-27240

E-Mail drv@drv-bund.de

Internet www.deutsche-rentenversicherung-bund.de

Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (BAUA)

Istituto Federale per la Sicurezza sul Lavoro

Friedrich-Henkel-Weg 1-25

44149 Dortmund

Tel. +49 231 9071-2454

Fax +49 231 9071-454

E-Mail poststelle@baua.bund.de

Internet www.baua.de

Beni acquistati

Per il proprio fabbisogno – acquisti amministrativi.

Attrezzatura per il laboratorio, materiali collegato con la sicurezza sul lavoro.

Ente per l'Aviazione:

Luftfahrt Bundesamt

Ufficio Federale per l'Aviazione

Hermann-Blenk-Str 26

38108 BRAUNSCHWEIG

PO Box 3740

Tel. +49 531 2355-0

Fax +49 531 2355-707

E-Mail buergerinfo@lba.de

Internet www.lba.de

Beni richiesti

Sistemi radar, sistemi per il controllo del traffico aereo, sia a bordo sia a terra.

Ferrovie

Deutsche Bahn AG

Grundsätze, Strategie, Controlling- Principi, Strategie, Controlling

Potsdamer Platz 2

10785 Berlin

Internet www.bahn.de

Deutsche Bahn AG

Internationales Beschaffungsmarketing - Marketing d'approvvigionamento internazionale

Schicklerstraße 5-7

10785 Berlin

Internet www.bahn.de

ALLEGATO II

AUFTRAGSBERATUNGSSTELLEN

UFFICI FEDERALI DI CONSULTAZIONE PER GLI APPALTI PUBBLICI

BADEN-WÜRTTEMBERG

Jägerstraße 30
70174 Stuttgart

Tel. +49 0711/20 05 0
Fax +49 0711/20 05 354
E-Mail martin.priebe@stuttgart.IHK.DE
Internet www.stuttgart.ihk.de

BAYERN

Beratungsstelle für das öffentliche Auftragswesen
Orleanstraße 10-12
81669 München

Tel. +49 089/ 5116 172
Fax +49 089/5116 663
E-Mail info@abz-bayern.de
Internet www.abz-bayern.de

BERLIN

BAO Berlin-Marketing Service GmbH
Auftragsberatungsstelle
Ludwig-Erhard-Haus
Fasanenstr. 85
10623 Berlin

Tel. +49 030/3 15 10-318, -319
Fax +49 030/3 15 10-555
Internet <http://bao-consult.de/>

BRANDENBURG

Auftragsberatungsstelle Brandenburg e.V.
Burgstr. 10
03046 Cottbus

Tel. +49 0355/3 81 32-0
Fax +49 0355/3 81 32-21
E-Mail info@abst-brandenburg.de
Internet www.abst-brandenburg.de

BREMEN

c/o Handelskammer Bremen
Postfach 10 51 07
28195 Bremen
Tel. +49 0421/36 37-230
Fax +49 0421/36 37-326
E-Mail neubauer@handelskammer-bremen.de
Internet www.handelskammer-bremen.de

HAMBURG

c/o Handelskammer Hamburg
Postfach 11 14 49
20457 Hamburg
Tel. +49 040/3 61 38-138
Fax +49 040/3 61 38-401
E-Mail maren.semisch@hamburg.handelskammer.de
Internet www.hamburg.ihk.de

HESSEN

Beratungsstelle für öffentliches Auftragswesen
Wilhelmstr. 24
65183 Wiesbaden
Tel. +49 0611/9 74 50 80
Fax +49 0611/9 74 50 820
E-Mail info@abst.hessen.de
Internet www.absthessen.de

MECKLENBURG-VORPOMMERN

Hagenower Str. 73
19061 Schwerin
Tel. +49 0385/39 93-250
Fax +49 0385/39 93-252
E-Mail abst@abst-mv.de
Internet www.abst-mv.de

NIEDERSACHSEN

Beratungsstelle für öffentliches Auftragswesen
Am Sande 1
21335 Lüneburg
Tel. +49 4131/74 21 19
Fax +49 4131/74 22 18
E-Mail brinkmann.abst.nds@hannover.ihk.de
Internet <http://www.hannover.ihk.de/>

NORDRHEIN-WESTFALEN

IBP IHK-Beratungs- und Projektgesellschaft mbH

Postfach 24 01 28

40211 Düsseldorf

Tel. +49 0211/3 67 02 30

Fax +49 0211/3 67 02 48

E-Mail ibp.gmbh@duesseldorf.ihk.de

Internet <http://duesseldorf.ihk.de>

RHEINLAND-PFALZ

C/o Euro Info Centre

Bahnhofstraße 30-32

54292 Trier

Tel. +49 651/9 75 67 16

Fax +49 651/9 75 67 33

Internet <http://www.abc-rlp.de/>

SAARLAND

Franz-Josef-Röder-Str. 9

66119 Saarbrücken

Tel. + 49 (0) 6 81/95 20-0

Fax + 49 (0) 6 81/95 20-8 88

E-Mail info@saarland.ihk.de

Internet www.saarland.ihk.de

SACHSEN

Mügelnerstraße 40, Haus G

01257 Dresden

Tel. +49 0351/28 02-402

Fax +49 0351/28 02-404

E-Mail post@abstsachsen.de

Internet: www.abstsachsen.de

SACHSEN-ANHALT

Alter Markt 8

39104 Magdeburg

Tel. +49 0391/62 30-446, -620

Fax +49 0391/62 30-447

E-Mail info@sachsen-anhalt.abst.de

Internet www.sachsen-anhalt.abst.de

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Bergstraße 2
24103 Kiel

Tel. +49 0431/9 86 51 30
Fax +49 0431/9 86 51 40
E-Mail info@abst-sh.de
Internet www.abst-sh.de

THÜRINGEN

Arnstädter Straße 34
99096 Erfurt

Tel. +49 0361/34 84-0
Fax +49 0361/34 85-950
E-Mail info@erfurt.ihk.de
Internet www.erfurt.ihk.de

ALLEGATO III

Di seguito sono riportati gli indirizzi degli uffici competenti per le aggiudicazioni a livello dei singoli Länder:

BADEN-WÜRTTEMBERG

Landesgewerbeamt Baden-Württemberg
Haus der Wirtschaft
Willy-Bleicher Straße 19
70174 Stuttgart

BAYERN

Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Verkehr und Technologie
Prinzregentenstraße 28
80538 München

BERLIN

Senatsverwaltung für Bauen, Wohnen und Verkehr
Referat 1F
Württembergische Straße 6
10707 Berlin

BRANDENBURG

Ministerium für Wirtschaft, Mittelstand und Energie
Heinrich-Mann-Allee 107
14473 Potsdam

HESSEN

Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung
Kaiser-Friedrich-Ring 75
65185 Wiesbaden

MECKLENBURG-VORPOMMERN

Wirtschaftsministerium Mecklenburg-Vorpommern
Johannes-Stelling Straße 14
19053 Schwerin

NIEDERSACHSEN

Niedersächsisches Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Verkehr
Friedrichswall 1
30159 Hannover

NORDRHEIN-WESTFALEN

Ministerium für Wirtschaft und Mittelstand, Technologie und Verkehr des Landes Nordrhein-Westfalen
Haroldstraße 4
40213 Düsseldorf

SAARLAND

Ministerium für Umwelt, Energie und Verkehr
Halbergstraße 50
66121 Saarbrücken

SACHSEN

Regierungspräsidium Dresden
Stauffenbergallee 2; 01099 Dresden

SACHSEN-ANHALT

Ministerium für Wirtschaft und Technologie des Landes Sachsen-Anhalt
Wilhelm-Höpfner-Ring 4
39116 Magdeburg

SCHLESWIG-HOLSTEIN

Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Verkehr des Landes Schleswig-Holstein
Düsternbrooker Weg 94
24105 Kiel

THÜRINGEN

Ministerium für Wirtschaft und Infrastruktur
Max-Reger-Straße 4-8
99096 Erfurt

ALTRI INDIRIZZI UTILI

Deutsches Ausschreibungsblatt

Höherweg 278
D-40231 Düsseldorf
Tel. +49 211 3708-48 oppure - 49
Fax +49 211 381607
E-Mail service@deutsches-ausschreibungsblatt.de
Internet www.deutsches-ausschreibungsblatt.de

Bundesverband der Deutschen Industrie –BDI

(Associazione federale degli industriali)
Breite Str. 29
10178 Berlin
E-Mail info@bdi.de
Internet www.bdi-online.de

Deutsches Informationszentrum für Technische Regeln (DITR) im DIN

Burggrafenstrasse 6
10787 BERLIN
Tel. +49 30 2601-0
Fax: +49 30 2601-1231
E-Mail presse@din.de
Internet www.din.de